

## **Langues et Pratiques du Discours en Situation Professionnelle**

Journée d'Etude

Le vendredi 24 novembre 2017

Cette journée vise à renforcer les liens entre l'enseignement des Langues Etrangères Appliquées et la recherche. On ne peut pas se contenter dans le monde contemporain de développer une didactique de la langue qu'on applique ensuite aux situations professionnelles. Il vaut mieux comprendre comment les pratiques verbales s'inscrivent dans le fonctionnement des institutions, administrations et entreprises, où elles s'exercent. A côté de la linguistique traditionnelle, depuis les années 1960 en analyse du discours, en anthropologie linguistique, et en sociolinguistique se sont développées de multiples recherches sur le discours qui ont réfléchi sur ces questions. L'étude du discours au travail (« *workplacediscourse* » dans le monde anglo-saxon) est devenue un champ à part entière, dont les résultats ne peuvent qu'avoir une incidence directe sur l'enseignement des langues en situation professionnelle.

Comment préparer nos étudiants aux exigences du monde professionnel de demain ? Alors que les pratiques de communication en situation professionnelle évoluent constamment, quels types de compétences linguistiques doivent être visés ? Dans le monde globalisé actuel, quelle est la part de l'interculturel, des spécificités des différentes aires culturelles ? Voici quelques-unes des questions que nous souhaitons aborder lors de cette journée d'étude, qui se veut interdisciplinaire et a pour but de réunir enseignants-chercheurs de plusieurs universités/écoles (Université Paris Nanterre, Université Paris Dauphine, ISIT), acteurs sur le terrain et intervenants professionnels au sein du cursus Master M2i de Paris-Nanterre, doctorants, et étudiants en Master M1-M2i.

### **Programme**

- |             |  |
|-------------|--|
| 9h30-9h45   | Accueil des participants   |
| 9h45-10h00  | Ouverture de la journée  |
| 10h00-11h00 | Conférence plénière : <b>Laurent Filliettaz</b> , Université de Genève<br><b>La socialisation professionnelle des novices dans l'entreprise et les pratiques de communication</b>  |
| 11h00-12h30 | <b>Visions critique et théorique</b><br><br><b>Louis-Marie Clouet</b> , ISIT, Intercultural School of Management, Paris<br><b>La traduction comme condition et vecteur d'efficacité managériale : leçons tirées du déploiement multilingue d'une politique de ressources humaines dans une multinationale</b><br><br><b>Luca Marsi</b> , Université Paris Nanterre<br><b>« Sois performant ! ». Réflexion sur les injonctions du discours néolibéral</b> |

**José M<sup>a</sup> Cuenca Montesino**, Université de Poitiers, Université Paris Nanterre  
**L'application *WhatsApp* dans la communication professionnelle : un catalyseur de la confiance interculturelle**

12h00-12h30 Débat

12h30-14h Repas (buffet)

14h00- 15h00 Conférence plénière : **Erika Darics**, Aston University, Birmingham **Writing online, or what does *gravy* have to do with digital communication at work?**

15h00-16h00 **Visions appliquées**

**Dennis Davy**, Professeur associé, EDHEC Business School, Lille, et Maître de conférences, Ecole Polytechnique

**Analyse structurelle et linguistique de l'"elevator pitch" (argumentaire-éclair) à travers la série de télé-réalité britannique "Dragons' Den"**

**Fiona Rossette**, Université Paris Nanterre

***Special Event, Keynote, Sales pitch : nouvelles oralités en contexte professionnel***

15h40-16h : Débat

16h00-16h15 Pause-café

16h15-18h00 Table ronde : **Erika Darics** (Aston University), **Laurent Filiettaz** (Université de Genève), **Philippe Lecomte** (Président du GEM&L, Groupe d'Etudes Management et Langage), **Corinne Saurel** (Chargée de cours en Communication, M2i, Paris-Nanterre, Dirigeante Cultures & Strategy), **Joselyne Studer-Laurens** (Vice-présidente chargée de la formation, Conseillers du Commerce Extérieur de la France, Hauts-de-Seine), **Philippe Pierre** (Université Paris Dauphine)

#### **Contacts :**

Fiona Rossette, Professeur, Directrice du Master M2i à l'Université Paris-Nanterre

[rossette@parisnanterre.fr](mailto:rossette@parisnanterre.fr)

Mercè Pujol, Professeur, Directrice du M1-M2i à l'Université Paris-Nanterre

[mercepujolberche@gmail.com](mailto:mercepujolberche@gmail.com)

**Avec la collaboration** du **C.R.E.A.**, Centre de Recherches Anglophones, du **CRIIA**, Centre de Recherches Ibériques et Ibéro-américaines, du **C.R.P.M.**, Centre de Recherches Pluridisciplinaires et Multilingues et de l'**Ecole Doctorale 138** « Lettres, Langues, Spectacles », Paris-Nanterre